

# INFOORGANICA

Boletín informativo de la Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica | Newsletter of the Inter-American Commission for Organic Agriculture

**Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional**

CIAO

## Qué es la CIAO

La CIAO  
Historia  
Áreas estratégicas



CIAO

**Edición Especial  
IX Asamblea  
Ordinaria  
de la CIAO.**



CIAO

**IX Reunión  
Ordinaria de la Junta  
Directiva de la CIAO.**



CIAO

**IX Asamblea  
Ordinaria  
de la CIAO**



EEUU

**Seminario  
Internacional  
"Agricultura  
orgánica  
en Estados Unidos"**



EEUU

**Gira Técnica  
"Producción  
Orgánica  
en Oregon"**

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

### La CIAO

La **Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica (CIAO)** es una instancia técnica creada en Julio del 2008 por los Ministros de Agricultura de América a través del Comité Ejecutivo del **Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)**, con el fin de contribuir al desarrollo de la actividad orgánica en los países de las Américas y facilitar el comercio de sus productos.

La CIAO está conformada por las Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica en los países, quienes son las instancias responsables de la regulación y el control de la actividad y de garantizar la condición orgánica de los productos.

Entre sus funciones están el registrar a los productores, procesadores, comercializadores, fabricantes de insumos, inspectores, agencias certificadoras, de auditar a los mismos, llevar las estadísticas de la actividad y, proponer las modificaciones a las normas de producción orgánica, como así también al desarrollo, promoción y fomento del sector orgánico en los países miembros.

Esta Comisión es la primera instancia regional oficial que trabaja en la temática, siendo el IICA el encargado de ejercer su Secretaría Ejecutiva por mandato de la Junta Interamericana de Agricultura, su máximo órgano de gobierno.

Actualmente la CIAO está integrada por 19 países en calidad de miembros: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Honduras, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. España y Canadá participan en el Comisión en calidad de observadores. En la actualidad, la Junta Directiva (JD) de la CIAO la conforman Ecuador (presidente), Estados Unidos, Honduras y República Dominicana.

### ÁREAS ESTRATÉGICAS

El trabajo de la CIAO se concentra en cuatro áreas estratégicas, mediante las cuales se brinda cooperación técnica en diferentes temas, orientados al desarrollo integral de la producción orgánica.

#### Facilitación del comercio de productos orgánicos y desarrollo de sus mercados.

- Armonización de normativas entre países.
- Elaboración de normativas en temas de la producción orgánica, no reglamentados.
- Apoyo a los países en los procesos de reconocimiento y equivalencia de sus normativas y sistemas de control con socios comerciales.
- Apoyo a los países en la definición de estrategias para el desarrollo de mercados orgánicos con inclusión social de productores y consumidores.

#### Establecimiento y fortalecimiento de los Sistemas Nacionales de Control de la Producción Orgánica (SNC).

- Desarrollo de instrumentos metodológicos para el fortalecimiento de los SNC.
- Elaboración de propuestas para el fortalecimiento de los SNC en los países y seguimiento en su implementación.
- Apoyo en el establecimiento de la institucionalidad requerida para el control de la producción orgánica en los países donde no exista.

#### Fomento de la producción orgánica.

- Desarrollo de instrumentos metodológicos para el fomento de la producción orgánica.
- Elaboración de propuestas de políticas y agendas para el fomento de la actividad.
- Apoyo en el establecimiento de la institucionalidad requerida para el fomento de la producción orgánica en los países.

#### Gestión de la información y del conocimiento.

- Acceso a información de interés por parte de los actores de la actividad para apoyar y mejorar los procesos de toma de decisiones.
- Socialización de la información relevante entre los actores de la producción orgánica.

### HISTORIA

#### 2016

La Asamblea aprueba la incorporación de España como Observador Permanente de la CIAO. (ii) Ecuador es elegido Presidente de la JD CIAO, tras 8 años de Presidencia de Argentina.

#### 2015

Durante la VII Asamblea Ordinaria de la CIAO en la Ciudad de Quito, se incorporan Autoridades de Fomento de la Producción Orgánica a la Comisión.

#### 2014

Se firma el Convenio de Cooperación Técnica y Administrativa entre la CIAO y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). Además se incorpora EE.UU. como miembro pleno de la comisión CIAO.

#### 2009

Se realiza en San José, Costa Rica, la Primera Asamblea de la Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica (CIAO) y se elige a su primer Junta Directiva. Se ratifica el Estatuto de la Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica CIAO, por medio de la **Resolución IICA/JIA/Res.455 (XV-O/09)**. Se aprueba el referéndum de la Junta Interamericana de Agricultura, el Estatuto de la Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica, por medio de la **Resolución IICA/CE/Res. 506 (XXIX-O/09)**.

#### 2008

Se realiza en Lima, Perú, el "I Encuentro de la Red de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de las Américas". Se establece la Red de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de las Américas como la Comisión Interamericana de Agricultura Orgánica (CIAO), por medio de la **Resolución IICA/CE/Res. 484 (XXVIII-O/08)**.

#### 2007

Se acuerda en la Reunión de Managua, la conformación de la "Red de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de América Latina y el Caribe". Se realiza en Managua, Nicaragua, el "I Encuentro de América Latina y el Caribe de Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica". El Programa Hemisférico de Agricultura Orgánica (PHAO), del IICA, promueve la realización de un encuentro entre las Autoridades Competentes de la Agricultura Orgánica de América Latina y el Caribe.



## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

CIAO

# Edición Especial IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



En seguimiento de los acuerdos alcanzados en la VIII Asamblea Ordinaria de la CIAO, celebrada en agosto de 2016 en la Ciudad de Buenos Aires, del 15 al 19 de julio de 2017 se llevó a cabo en la Ciudad de Portland, Oregón, EE.UU., la IX Reunión Ordinaria de la Junta Directiva y Asamblea Ordinaria de la CIAO. El encuentro interamericano, que se realiza desde 2008, fue auspiciado en esta oportunidad por el *United States Department of Agriculture* (USDA) en colaboración con la *Organic Trade Association* (OTA) y contó con la participación de delegados de la Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, España, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú y República Dominicana.

Además, participaron del evento como observadores y disertantes representantes del *Foreign Agricultural Service*

del USDA, el *Departamento de Agricultura del Estado de Oregón*, la *Organic Trade Association* (OTA), como así también instituciones españolas como la Agregaduría Agrícola de la Embajada de España en México e *InterEco* (Asociación de Comités/ Consejos de agricultura ecológica de las Comunidades Autónomas españolas).

El Propósito de la Asamblea de la CIAO es servir de Foro Interamericano para que las Autoridades Competentes de la agricultura orgánica de los Estados Miembros de la CIAO intercambien opiniones y experiencias, tomando las decisiones adecuadas para orientar su actividad al cumplimiento de los objetivos y mandatos asignados.

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

En seguimiento de los acuerdos alcanzados en la VIII Asamblea Ordinaria de la CIAO, celebrada en agosto de 2016 en la Ciudad de Buenos Aires, entre los días 15 y 19 de julio de 2017 se llevó a cabo en la Ciudad de Portland, Oregón, EEUU, la IX Reunión Ordinaria de la Junta Directiva y Asamblea Ordinaria de la CIAO. El evento, auspiciado por el *United States Department of Agriculture (USDA)* en colaboración con la *Organic Trade Association (OTA)*, contó con la participación de delegados de Argentina, Paraguay, Chile,

Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Guatemala, Honduras, México, República Dominicana, España y EEUU.

El Propósito de la Asamblea de la CIAO es servir de Foro Interamericano para que las Autoridades Competentes de la agricultura orgánica de los Estados Miembros de la CIAO intercambien opiniones y experiencias, tomando las decisiones adecuadas para orientar su actividad al cumplimiento de los objetivos y mandatos asignados.



### El Programa Nacional Orgánico (*National Organic Program - NOP*)

El NOP es el programa regulatorio perteneciente al *Agricultural Marketing Service (AMS)* del USDA. El NOP es el responsable de desarrollar las Normas y Estándares nacionales para los productos orgánicos. Estas Normas aseguran a los consumidores que los productos con el sello orgánico del USDA cumplen con estándares consistentes y uniformes.

Novedades del NOP:

**Video:** [Integridad Orgánica en la Cadena de Suministro.](#)

#### Actividades clave

- Mantener la [lista de operaciones orgánicas certificadas](#) y [ayudar a nuevos agricultores y empresas a obtener la certificación](#).
- Elaborar [reglamentos](#) y directrices sobre normas orgánicas.
- Gestionar la [Lista Nacional de Sustancias Permitidas y Prohibidas](#).
- Acreditar a los [agentes certificadores](#).
- Establecer [políticas internacionales de importación y exportación orgánicas](#).
- Investigar y actuar sobre las [quejas por violación a la normativa](#).
- Facilitar el trabajo del [Consejo Nacional de Normas Orgánicas](#), Comité Asesor Federal.
- Supervisar los [programas de participación de costos de certificación orgánica](#) para apoyar a los operadores orgánicos certificados.
- Proporcionar [capacitación](#) a agentes de certificación, personal del USDA y otras partes interesadas.

#### Recursos

- [Información de contacto \(PDF\)](#).
- [Acerca del NOP](#).
- [Beneficios de la Certificación Orgánica](#).
- [Plan estratégico NOP 2015-2018 \(PDF\)](#).
- [Sound & Sensible Resources](#): Serie de materiales de recursos para identificar y eliminar barreras a la certificación y racionalizar el proceso de certificación.
- [Recursos en Español \(PDF\)](#)
- Actualizaciones del programa: The Organic Insider es un servicio de notificación por correo electrónico que el Programa Orgánico Nacional de AMS utiliza para enviar actualizaciones del programa a la comunidad orgánica. [Obtenga más información y regístrese.](#)

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



La Asociación de Comercio Orgánico (OTA, por sus siglas en inglés) es la asociación que afilia a los sectores privados de la agricultura y comercio orgánico en EEUU, representando más de 8.500 entidades en 50 estados. Sus miembros incluyen productores, transportistas, procesadores, certificadores, asociaciones de agricultores, distribuidores, importadores, exportadores, consultores, minoristas entre otros. Los productos incluyen alimentos orgánicos, ingredientes y bebidas, así como fibras orgánicas, productos para el cuidado personal, alimentos para mascotas, suplementos nutricionales, limpiadores para el hogar y flores. El Directorio de la OTA es elegido democráticamente por sus miembros.

Los miembros de OTA trabajan conjuntamente a través de redes, promociones y otras iniciativas para fomentar las prácticas de agricultura orgánica y compartir mensajes positivos con los consumidores, los medios de comunicación y los responsables políticos respecto de los atributos ambientales y nutricionales de los productos orgánicos.

|           |          |                        |          |             |
|-----------|----------|------------------------|----------|-------------|
| PROMOCIÓN | RECURSOS | PROGRAMAS<br>Y EVENTOS | NOTICIAS | ORGANIC 101 |
|-----------|----------|------------------------|----------|-------------|

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

CIAO

# IX Reunión Ordinaria de la Junta Directiva de la CIAO.

*15 y 16 de julio de 2017*

Durante el 15 y 16 de julio, y previo a las sesiones de la Asamblea Ordinaria, se reunieron en el Marriott City Center de la ciudad de Portland (Oregón, EE.UU.) las autoridades de la Junta Directiva (JD) de la CIAO en el marco de su IX Reunión Ordinaria.

La Junta Directiva es el órgano directivo de la Comisión y está integrado por cuatro Miembros de la CIAO, tres de los cuales son elegidos por la Asamblea Ordinaria más un cuar-

to que es el representante del Estado Miembro designado país anfitrión.

En su IX encuentro, la Junta Directiva estuvo conformada por Euro Torres, Coordinador General de Inocuidad de los Alimentos perteneciente a la Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad del Agro (AGROCALIDAD) en calidad de Presidente de la JD, acompañado por Paulina Betancourt, Directora de Gestión de Orgánicos (AGROCALIDAD).



De izquierda a derecha: Euro Torres (Presidente de la CIAO) y Paulina Betancourt (Directorio ACC), Ecuador; José Zapata (Junta Directiva), República Dominicana; Carlos Galo (Directorio ACC), Honduras; Miles V. McEvoy y Bridget McElroy, (Directorio ACC) Estados Unidos; Graciela Lacaze (Secretaria Ejecutiva CIAO) y Juan Manuel Gámez (Asistente Técnico), Argentina; Aurora Josefina Lobato García (Junta Directiva), México.



## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



En representación de Honduras, Carlos Galo San Martín, Jefe del Departamento de Agricultura Orgánica del Servicio Nacional de Sanidad e Inocuidad Agroalimentaria (SENASA). Por parte de República Dominicana, José Zapata Gómez, Director de la Oficina de Control de la Agricultura Orgánica del Vice Ministerio de Extensión y Capacitación Agropecuaria (Ministerio de Agricultura).

Como anfitriones del encuentro, Miles McEvoy, *Deputy Administrator* y Bridget McElroy, *Policy Analyst* del *National Organic Program* (NOP), perteneciente al *U.S. Department of Agriculture* (USDA).



Entre sus principales funciones, y con el apoyo de la Secretaría Ejecutiva (IICA), la JD-CIAO prepara los anteproyectos de temario de las Reuniones Ordinarias y Extraordinarias de la Asamblea de la CIAO y establece las propuestas de Plan de Trabajo anual (PTA) para consideración de todos los Miembros de la Comisión.

La JD, además representa a la Comisión, por medio de su Presidente o de algún otro miembro de la JD, en reuniones o conferencias de orden mundial, regional o nacional, dedicadas a la agricultura orgánica o a actividades colaterales.

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

CIAO

# IX Asamblea Ordinaria de la CIAO

17- 19 de julio de 2017

La inauguración de la IX Asamblea Ordinaria de la CIAO estuvo a cargo de Euro Torres, Presidente de la Junta Directiva de la CIAO y flamante representante de la delegación ecuatoriana; Kirk Shirley, Senior Program Manager del Foreign Agricultural Service del USDA y Miles McEvoy, representante ante la CIAO de EE.UU. y Líder del NOP-USDA. En todos los casos se destacó la nutrida concurrencia y los compromisos de los países en bregar por formas de producción sustentable y saludable, sin olvidar los desafíos a nivel

hemisférico y global que aún la CIAO debe afrontar para dar respuesta a los nuevos interrogantes y solicitudes que surgen en torno a la agricultura orgánica.

La Secretaría Ejecutiva de la CIAO, a cargo de Graciela Lacaze, del IICA, coincidió y se comprometió con lo indicado con las Autoridades a cargo de la apertura, luego de lo cual se dio inicio a las temas programados en la Agenda de la Asamblea.





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

Concluida las palabras de apertura y bienvenida a la IX Asamblea Ordinaria de la CIAO, y cumplidas las formalidades, la sesión se inició haciendo un especial reconocimiento a Rogerio Pereira Días, Autoridad de Brasil y fundador de la CIAO, quien recientemente se ha acogido a su retiro. En esta primera Asamblea General sin su presencia, el Pleno reconoció el enorme trabajo del Sr. Pereira Días en favor de la agricultura orgánica y agroecológica del Brasil y de todo el hemisferio.



El primer bloque del 17 de julio estuvo abocado a la presentación de los informes de labores por parte de la Secretaría ejecutiva de la CIAO, donde se destacaron los resultados de la gira técnica y de posicionamiento de la Comisión en Centro América y el Caribe, los resultados de los talleres del convenio IICA-USDA para el fortalecimiento de los sistemas nacionales de control, como así también la puesta en marcha de alianzas estratégicas materializadas en el Convenio CIAO- INTERECO, entre otros temas relevantes. La Secre-



taría Ejecutiva en cumplimiento de sus funciones informó también al respecto del estado financiero de la Comisión.



Concluidas las presentaciones correspondientes a la Secretaría, la agenda de la Asamblea reservó el segundo bloque del día para que las representaciones de los países miembro puedan informar a la Comisión de los principales avances de la agricultura orgánica en cada país:

Juan Carlos Ramírez, Autoridad Competente de Control de Argentina: Sector orgánico argentino, panorama de la producción y el comercio. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

Pilar Eguillor, Autoridad Competente de Fomento Chile: Avances sobresalientes en Control y Fomento.

[\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Mario León Frutos, Viceministro de Agricultura del Paraguay Juana Caballero, Autoridad Competente de Fomento de Paraguay: Comité Técnico de Promoción de la Producción Orgánica (CTPPO), Avances en el Fomento

[\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Fernando Ríos, Autoridad Competente de Control de Paraguay: Informe de la producción vegetal orgánica 2017.

[\[Acceda a la presentación aquí\]](#)





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

Sara Campos, Autoridad Competente de Control de Colombia: Avances de Colombia en el Control y Fomento de la producción ecológica. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)

Euro Torres Torres, Autoridad Competente de Control Ecuador: Avances en la Producción Orgánica del Ecuador. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Miles McEvoy, Autoridad Competente de Control de EEUU: USDA NOP 2017. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Álvaro Ramos, Autoridad Competente de Control de Guatemala, Departamento de Agricultura Orgánica (DAO). [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Carlos Galo San Martín, Autoridad Competente de Honduras: La Agricultura Orgánica en Honduras: Control y fomento. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Hugo Frago, Autoridad Competente de Control de México: Sistema de Control y Agricultura Orgánica en México. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

Fermín Romero Houlstan, Autoridad Competente de Control de Panamá: Certificación Pública de productos orgánicos en Panamá. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)



Marly López Rengifo, Autoridad Competente de Fomento de Perú: Situación de la producción orgánica en Perú.

[\[Acceda a la presentación aquí\]](#)

José Zapata Gómez, Autoridad Competente de Control de República Dominicana: Gestión para la certificación pública de República Dominicana. [\[Acceda a la presentación aquí\]](#)

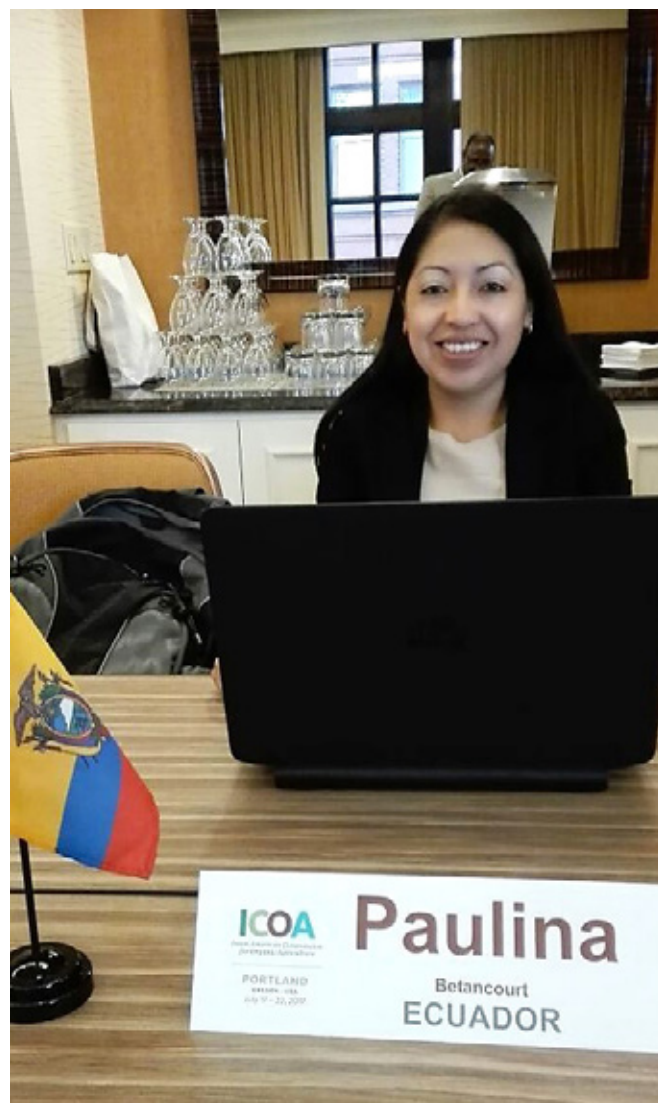


### Actualización sobre insumos comerciales permitidos en la producción orgánica.

- Claudio Cárdenas Autoridad Competente de Control de Chile: [Evaluación de insumos permitidos, el caso de Chile.](#)
- Paulina Betancourt Autoridad Competente de Control de Ecuador: [Evaluación de insumos permitidos, el caso de Ecuador.](#)
- Juan Carlos Ramírez (Argentina) y Aurora Lobato (México): [Códex Alimentarius.](#)

Los miembros de la CIAO acordaron retomar los esfuerzos para la conformación del Grupo de Trabajo en insumos permitidos para la producción orgánica. Ecuador hizo alusión los nuevos manuales para la evaluación y registro de insumos que publicó AGROCALIDAD y que pueden servir como punto de inicio para futuras acciones del grupo de trabajo. En este sentido, Paraguay solicitó cooperación a Ecuador para capacitarse en la metodología para adecuar el registro de este tipo de insumos.

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



### Visita de la Directora del Departamento de Agricultura del Estado de Oregón.

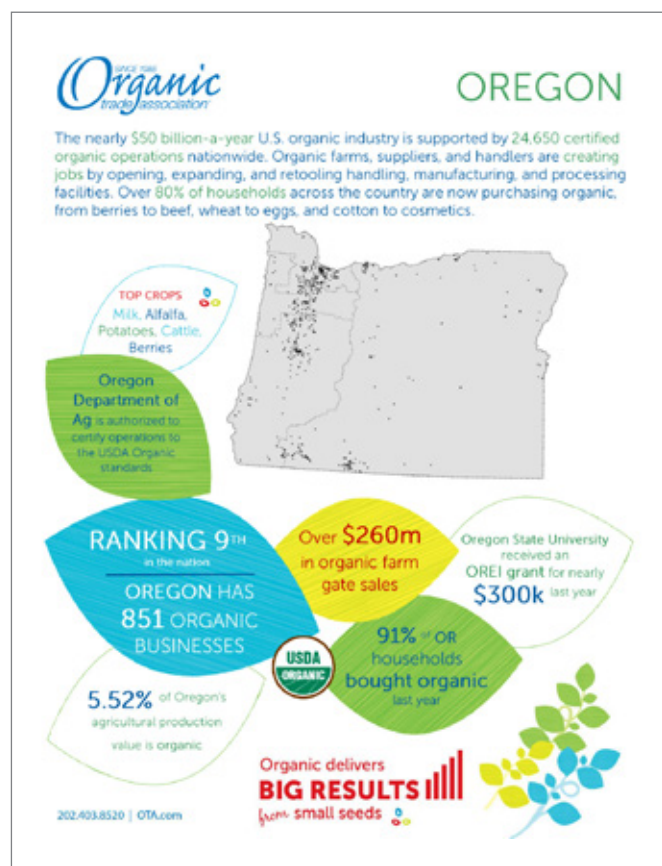


Myles McEvoy, anfitrión de la Asamblea destacó la importancia de la Visita de Alexis Taylor, Directora del Departamento de Agricultura de Oregón, quien dirigió unas palabras a la Asamblea respecto de la Agricultura Orgánica en Oregón.





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



Los miembros de la CIAO mostraron interés en las iniciativas del Estado y sus políticas públicas en la ayuda a los productores orgánicos.

La Asamblea agradeció la presencia Alexis Taylor en representación del Estado de Oregón, y en su nombre las facilidades que ha brindado el Estado para la realización de la IX Asamblea Ordinaria de la CIAO.

El segundo día la IX Asamblea CIAO se completó con las siguientes presentaciones:

- Hugo Fragoso Sánchez, Director General de Inocuidad Agroalimentaria, Acuícola y Pesquera (SENASICA/SAGARPA): Análisis de las implicancias de la Norma FSMA en las exportaciones de PO a los EE.UU.
- Miles McEvoy, ACC-EE.UU.: Integridad en la cadena de suministro internacional.

### Normas y acuerdos internacionales: equivalencias y reconocimientos:

- Claudio Cárdenas, Chile: Equivalencia con la UE.
- Juan Carlos Ramírez, Argentina: Reconocimiento de la UE, Suiza, Japón.
- Hugo Fragoso Sánchez, México: Reconocimiento de México - EEUU.
- Miles McEvoy, EEUU: Acuerdos internacionales de comercio orgánico (iniciativas de reconocimiento y equivalencia, incluyendo conceptos para acuerdos plurilaterales).



El fin de la jornada fue reservado a la Propuesta sobre el análisis y revisión de las modificaciones de los instrumentos jurídicos de la CIAO (Estatuto y Reglamento Interno). Con la moderación de José Zapata, representante de República Dominicana, los Miembros de la Junta Directiva

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

explicaron a la Asamblea la metodología para la elaboración de la propuesta de modificación al Estatuto de la CIAO. Así se puso a consideración de la Asamblea el documento con la nueva propuesta de Estatuto, analizando artículo por artículo e incorporando en cada caso las modificaciones que el pleno acordó. Concluido el análisis y comentario, la Asamblea aprobó por unanimidad las propuestas de modificación al Estatuto de la CIAO.



### Firma del Convenio INTERECO-CIAO.

La tercer y última jornada de la IX Asamblea Ordinaria de la CIAO se inició con la firma del convenio Intereco - CIAO.



Con la presencia de Javier González Aguilar, delegado de Intereco; y en comunicación desde España con Nuria Almarza, Directora Técnica de Intereco; Euro Torres Torres, Presidente de la JD/CIAO; se procedió a la rúbrica del Con-

venio junto a la firma de David Samper, Presidente de la JD/Intereco.

Ambas instituciones celebraron la firma del acuerdo y se comprometieron a redoblar los esfuerzos para cumplir con las metas establecidas en el Convenio.



### Fomento para la producción orgánica.

El Fomento para la Producción orgánica es una temática que cobra cada vez más importancia dentro de la CIAO. Desde el 2015 que se incorporó formalmente al tema de agenda convocando a las Autoridades de Fomento de cada País, se han ido sumando nuevos delegados de éste ámbito. En ocasión de este encuentro y previas reuniones en paralelo durante la Asamblea se observaron las siguientes presentaciones:

- Pablo Morón, Autoridad Competente de Fomento de Argentina: [Estrategia Nacional para el desarrollo de la agricultura orgánica: avances.](#)
- Juana Caballero, Autoridad Competente de Fomento de Paraguay: [Grupo de Fomento. Avances y resultados preliminares.](#)



## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

- Rafael Bolívar, Agregado Agrícola de la Embajada de España en México, en representación del Resultados de búsqueda Ministerio de Agricultura y Pesca, Alimentación y Medio Ambiente de España: Marco Estratégico Nacional para la Producción Ecológica 2017-2020.



Otros temas tratados durante el día fueron:

- Claudio Cárdenas, Autoridad Competente de Control de Chile: Avances en la implementación de control en el sistema de certificación SPG.
- Javier González Aguilar-España, Presidente del Consejo de la Producción Agraria Ecológica del Principado de Asturias, miembro Intereco, Agricultor: Certificación pública en España y el papel de Intereco. Experiencias desde el punto de vista del COPAE Asturias y como Agricultor.
- Carlos Galo, ACC de Honduras, Reglamento Técnico Centroamericano (Honduras, Costa Rica, El Salvador, Nicaragua, Panamá, Guatemala), avances.
- Rafael Bolívar, Representante de España MAPAMA: Situación de la propuesta del nuevo Reglamento de la producción ecológica de la EU.

### Evaluación de Insumos Para la Producción Orgánica.

#### ¿Qué es OMRI?



El Instituto de evaluación de insumos para la producción orgánica (Organic Materials Review Institute - OMRI) es una organización internacional sin fines de lucro que determina que insumos son aptos y permitidos para su uso en producción orgánica. Los insumos listados por OMRI están permitidos para su uso en operaciones orgánicas certificadas bajo el Programa Orgánico Nacional del USDA.

El Instituto de evaluación de insumos para la producción orgánica (Organic Materials Review Institute - OMRI) es una organización internacional sin fines de lucro que determina que insumos son aptos y permitidos para su uso en producción orgánica. Los insumos listados por OMRI están permitidos para su uso en operaciones orgánicas certificadas bajo el Programa Orgánico Nacional del USDA.

Los bioinsumos constituyen hoy una innovación sustantiva como herramienta para la producción orgánica, ofreciendo una solución para responder los desafíos productivos y el crecimiento de la demanda por parte de los consumidores. Entre los Países de la CIAO, la situación y el avance de las dinámicas de innovación alrededor de bioinsumos difieren, no obstante hay una coincidencia y es conformar un ámbito de intercambio y demanda de conocimientos en torno a la evaluación y el registro de insumos de esta naturaleza.

Respecto de este tema, la IX Asamblea de la CIAO recibió especialmente a Ana Negrete, Supervisora Técnica del Programa de Revisión en OMRI, quien habló sobre el OMRI, los estándares según el Programa Nacional Orgánico (NOP) del USDA, los materiales permitidos en los insumos orgánicos y el proceso de registro.

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



Entre otros temas, Ana Negrete, hizo referencia a dos de los manuales publicados por OMRI: la Lista de Materiales Genéricos y la Lista de Productos de Marca. De igual modo, Ana Negrete habló sobre los procesos de revisión que realizan en OMRI.

Para verificar que un producto se mantenga en cumplimiento con los estándares, cada 5 años se hace una re-evaluación y anualmente una renovación, asimismo, la empresa indica los cambios al producto.

El bloque sobre bioinsumos prosiguió con los siguientes temas: Claudio Cárdenas, Chile:



- Homologación de criterios para la evaluación de insumos y facilitación de su comercio a nivel regional.
- Cooperación entre países. Resumen de propuestas.

Rafael Bolívar, MAPAMA: Normas para la Certificación de Insumos en Producción Orgánica Vegetal.

La Asamblea mencionó la importancia de entablar vínculos institucionales entre la CIAO y OMRI, como así también iniciar acciones más concretas con los países interesados y hace hincapié en la posibilidad de un taller de capacitación para la evaluación de insumos con aliados estratégicos: OMRI e Intereco.

## Nuevas Autoridades de la CIAO y elección de Sede de la IX Asamblea Ordinaria.

### Elección de los miembros de la Junta Directiva.

**A instancias del Presidente de la CIAO, se procedió a las nuevas Autoridades de la Junta Directiva.**

Luego de 4 años, Honduras deja su asiento en la Junta Directiva de la CIAO. La Asamblea reconoció y agradeció el trabajo de Carlos Galo San Martín, representante del país y Jefe del Departamento de Agricultura Orgánica del Servicio Nacional de Sanidad e Inocuidad Agroalimentaria (SENASA) hondureño.





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

La Asamblea, en su reemplazo, eligió por votación a México quien es representado por el Dr. Hugo Fragozo Sánchez, Director General de Inocuidad Agroalimentaria, Acuícola y Pesquera y Aurora Josefina Lobato García, Subdirectora de Autorización y Aprobación de Organismos de Coadyuvancia, ambos del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) adscrito a la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA).



### Elección del País Sede de la X Asamblea Ordinaria de la CIAO.



Marly López Rengifo, Autoridad Competente de Fomento de Perú, Especialista de la Dirección General de Competitividad Agraria (Ministerio de Agricultura y Riego de Perú) y Secretaria Técnica del Consejo Nacional de Productos Orgánicos (CONAPO), puso a disposición de la Asamblea un escrito oficial del Servicio Nacional de Sanidad Agraria del Perú mediante el cual el país solicitó ser la sede de la X Asamblea Ordinaria de la CIAO. La Asamblea por unanimidad aprueba la Propuesta.

La Asamblea de la CIAO brinda un especial agradecimiento al Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica, al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) y a la Organización de Comercio Orgánico (OTA) por su cálida hospitalidad y por las facilidades brindadas como anfitriones, que hicieron posible cumplir de manera exitosa, los objetivos de esta IX Asamblea Ordinaria de la CIAO.



Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

E.E.U.U.

## Seminario Internacional “Agricultura orgánica en Estados Unidos”

*Organizado por la Organic Trade Association (OTA)  
en el marco de la IX Asamblea de la CIAO.*

**ICOA**  
Inter-American Commission  
for Organic Agriculture

**PORTLAND**  
OREGON • USA  
July 17 – 22, 2017

**SEMINAR ON ORGANIC  
AGRICULTURE**  
THURSDAY, JULY 20



Durante la jornada del jueves 20 de julio, y en el marco de la IX Asamblea, la OTA organizó un Seminario sobre actualización en Agricultura Orgánica para los miembros de la CIAO presentes.

### Certificación orgánica: Estrategias para el cambio y la oportunidad en la agricultura.

Chris Schreiner,  
Oregon Tilth.



Chris Schreiner tiene 20 años de experiencia laboral en el sector orgánico. Desde 1998 trabaja para Oregon Tilth, certificadora local, y a partir de 2009 es su Director Ejecutivo. Como coordinador del programa agrícola, Chris coordinó el proceso de certificación orgánica en más de 400 establecimientos. Como Director de Control de Calidad, sus responsabilidades incluyen análisis de políticas y gestión de acreditación con el Programa Orgánico Nacional (NOP) del

USDA y el Servicio Internacional de Acreditación Orgánica. Ha desarrollado alianzas formales con proveedores de servicios agrícolas tradicionales, incluyendo la Universidad Es-





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

tatal de Oregon y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales del USDA, para ampliar el acceso a conocimientos especializados y recursos para productores orgánicos. En 2014, Chris sirvió en el grupo de trabajo del gobernador de Oregon sobre la agricultura genéticamente modificada.

Chris es actualmente el copresidente del Comité de Investigación, Educación y Extensión de la Coalición Nacional para la Agricultura Sostenible.

[[Clic Presentación](#)]

### Hot Science: Últimos descubrimientos de los beneficios de la producción orgánica.

*Dr. Jessica Shade,  
Directora del Programa  
de Ciencias del [Organic Center](#).*



La Dra. Jessica Shade es la Directora del Programa de Ciencias del Organic Center, donde dirige proyectos de comunicación y realización de investigaciones relacionadas con la agricultura orgánica. Durante su permanencia en el Centro Orgánico, la Dra. Shade ha colaborado en una serie de programas de investigación: desde soluciones aplicadas en finca hasta a los métodos para mejorar los impactos ambientales de la agricultura. Algunas de sus colaboraciones más recientes incluyen proyectos dirigidos a disminuir la contaminación por nitrógeno de fuentes agrícolas, aumentar la biodiversidad y desarrollar soluciones integradas de manejo de plagas para los productores orgánicos. La Dra. Shade



tiene una amplia experiencia dirigiendo grupos para desarrollar con éxito visiones unificadas y objetivos de proyecto. Desarrolla y lidera el ciclo de conferencias "Confluencias Orgánicas" del Organic Center, que reúne a responsables políticos, investigadores, agricultores, miembros de la industria y otras organizaciones sin fines de lucro para abordar y superar los desafíos que enfrenta el sector orgánico.

[[Clic Presentación](#)]

### Incentivando a los agricultores hacia la transición orgánica.

*Nathaniel Lewis,  
Director de Políticas Agrícolas  
de la [Organic Trade Association \(OTA\)](#).*



Nathaniel provee apoyo al Consejo Asesor de Agricultores de OTA, promoción para la comunidad de miembros de agricultores orgánicos de OTA y análisis en asuntos de política que afectan a la agricultura orgánica. Nate interac-



túa directamente con los funcionarios gubernamentales y la cadena de suministro orgánica en representación de los productores de OTA. Sirvió como Coordinador de Certifi-

## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

cación para el programa de certificación orgánica del Departamento de Agricultura de Washington, donde administró el programa de revisión material de WSDA y obtuvo experiencia en certificación en todos los ámbitos de la producción orgánica. Las responsabilidades de Nathaniel en

WSDA también incluyeron la coordinación de su programa periódico de muestreo de residuos.

[\[Clic Presentación\]](#)

### Actualización sobre el Comercio orgánico global y análisis de las importaciones de EE.UU.

*Monique Marez,*  
Directora de Comercio Internacional  
*Organic Trade Association (OTA).*



Monique dirige los proyectos sobre acceso a mercados internacionales, promoción de mercados, políticas de comercio y asistencia técnica de OTA. Ha dirigido actividades en 16 países, resultando en más de \$ 90 millones en ventas de exportación proyectadas desde 2015. Monique se graduó de la Universidad de Yale con un título universitario en Ética, Política, Economía y Estudios Internacionales y posee



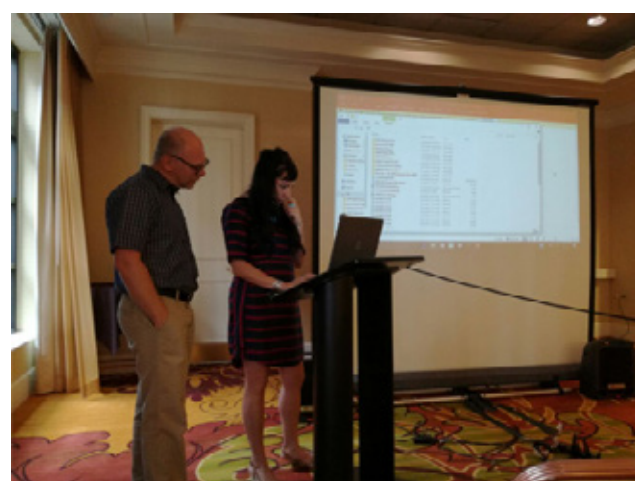
una maestría de la Universidad de Nueva York en Nutrición, Estudios de Alimentos y Salud Pública con un enfoque en los sistemas de alimentos.

[\[Clic Presentación\]](#)





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

E.E.U.U.

## Gira Técnica “Producción Orgánica en Oregón”

*Organizado por la Organic Trade Association (OTA)  
en el marco de la IX Asamblea de la CIAO.*

**ICAOA**  
Inter-American Commission  
for Organic Agriculture

**PORTLAND**  
OREGON - USA  
July 17 - 22, 2017

**ORGANIC TOUR**  
FRIDAY, JULY 21



Durante la jornada del viernes 21 de julio y en el marco de la IX Asamblea, la OTA organizó una gira técnica que incluyó las siguientes visitas:

**NEW SEASONS  
MARKET**

New Seasons es una cadena privada de tiendas de alimentos con sede en Portland, Oregón. Abastece a comunidades en Oregón,

Washington y el norte de California, ofreciendo productos locales que son orgánicos y convencionales.





**Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional**





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



**Cloud Cap Dairy** es una granja lechera situada al este de Portland, en Boring, Oregon, que ha estado cultivando por cuatro generaciones y que opera bajo la cooperativa Organic Valley.

**Melissa Collman** creció en la granja, y junto con su esposo **Andy** y sus cuatro hijos trabajan para pasar el legado a la quinta generación. La familia **Collman** está comprometida con la agricultura orgánica y la preservación de la agricultura familiar en las comunidades rurales.





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



Fundada en 1978 y con sede en Milwaukie, Oregón, **Bob Red Mill Natural Foods** produce toda una línea de productos naturales, certificados orgánicos y sin gluten a partir

de granos molidos. Elaboran más de 400 productos, principalmente de granos enteros que se muelen con piedras de cuarzo, mezclas para hornear, frijoles, semillas, nueces, frutos secos, especias y hierbas.



## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional



**Siri & Son Farms** es una granja de cuarta generación que trabaja más de 160 hectáreas de cultivos orgánicos certificados: pimiento, remolacha, zanahoria, apio, pepino, ci-

lantro, cebolla verde, col rizada, lechuga, rábano, espinacas entre otros. La familia utiliza métodos de conservación del agua y el suelo como riego por goteo, rotación de cultivos y cultivos de cobertura para proporcionar soluciones naturales para la agricultura.





## Edición Especial Julio 2017 - IX Asamblea Ordinaria de la CIAO & Seminario Internacional

### JUNTA DIRECTIVA

#### PRESIDENCIA

Ecuador

**Euro Torres**

Coordinador General de Inocuidad de los Alimentos.  
Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la Calidad  
del Agro (AGROCALIDAD).

Perú

**Josué Alfonso Carrasco Valiente**

Director General de Insumos Agropecuarios e Inocuidad Agroalimentaria.  
Servicio Nacional de Sanidad Agraria (SENASA) | Ministerio de Agricultura y Riego (MINAGRI).

República Dominicana

**José Zapata**

Director de la Oficina de Control de la Agricultura Orgánica Vice Ministerio de Extensión  
y Capacitación Agropecuaria. Ministerio de Agricultura (MINAG).

México

**Aurora Josefina Lobato García**

Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA)  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA).

México

**Hugo Fragoso Sánchez**

Director General de Inocuidad Agroalimentaria, Acuicola y Pesquera.  
Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA)  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA).

### SECRETARÍA EJECUTIVA

Argentina

**Graciela Lacaze**

Secretaría Ejecutiva.  
Instituto Interamericano de Cooperación  
para la Agricultura (IICA) Representación Argentina.

Argentina

**Juan Manuel Gámez**

Asistente Técnico.  
Instituto Interamericano de Cooperación  
para la Agricultura (IICA) Representación Argentina.